



PEEKSKILL CITY SCHOOL DISTRICT
1031 ELM ST
PEEKSKILL, NY 10566

NON-PROFIT ORG.
US POSTAGE
PAID
Permit No. 6656
White Plains
New York 10610



Peekskill CSD

CAPITAL PROJECT REFERENDUM REFERENDO DE PROYECTO CAPITAL



PROPOSITION/PROPOSICIÓN #1

PROPOSITION/PROPOSICIÓN #2

Monday, October 7, 2019

The Peekskill CSD community
will be asked to consider a
CAPITAL PROJECT REFERENDUM
which includes **TWO** propositions.

El Lunes 7 de Octubre de 2019

Se pedirá a la comunidad de
Peekskill CSD que considere un
REFERENDO DE PROYECTO CAPITAL
que incluye **DOS** propuestas.

PROPOSITION #1 FAST FACTS:

- All District Buildings will be improved under Proposition #1
- Proposition #1 Highlights: New Multipurpose Turf Field Stadium at Torpy, Hillcrest STEAM Lab, STEAM Innovation Center at Peekskill High School
- Total Estimated Cost of Proposition #1: \$10,600,000
- Current NYS State Aid Rate = 83%
- Estimated Tax Impact = \$0

PROPUESTA #1 HECHOS RÁPIDOS:

- Todos los edificios del distrito serán mejorados bajo la Proposición #1
- Aspectos destacados de la Propuesta #1: Nuevo estadio de campo de césped en Torpy De Usos Múltiples, Laboratorio de STEAM en Hillcrest, Centro de Innovación STEAM en Peekskill High School
- Costo total estimado de la Propuesta #1: \$10,600,000
- Tasa actual de ayuda estatal del estado de Nueva York = 83%
- Impacto fiscal estimado = \$0

PROPOSITION #2 FAST FACTS:

- The District will pay \$350,000 from the unassigned fund balance for the purchase of 400 South Division St.
- \$50,000 from the unassigned fund balance will be set aside for minor renovations

PROPUESTA #2 HECHOS RÁPIDOS:

- El Distrito pagará \$350,000 tomados del balance de fondo no asignado para la compra del edificio localizado en el 400 South Division St.
- \$50,000 para renovaciones menores serán tomados del balance de fondo no asignado

VOTE!

October 7, 2019
7 de Octubre, 2019

POLLS OPEN | URNAS ABREN: 7AM-9PM

POLLING PLACE | LUGAR DE VOTACIÓN:
PEEKSKILL HIGH SCHOOL



Dear Peekskill Community,

On behalf of the Peekskill City School District and the Peekskill Board of Education, I wish to share with you of a proposed Capital Project Referendum which will be put before the voters of the Peekskill community on Monday, October 7. Two Propositions will appear on the ballot. Each proposition has been designed to address District needs, benefiting our students and enhancing our community's investment in our schools.

Proposition #1 proposes a series of upgrades of all District buildings, including a new STEAM Innovation Center at Peekskill High School, a STEAM Exploration Lab at Hillcrest Elementary and a new multipurpose turf field stadium at Torpy Field.

Proposition #2 proposes the District's purchase of 400 South Division Street. This will become the new location for the District's Operation and Maintenance Department, Central Registration, Transportation Department and Parent Resource Center.

Fiscal responsibility is one of our District's main priorities. With that in mind, we are happy to share that this opportunity to enhance Peekskill City Schools comes when the District is retiring debt. Coupling this fact with estimated state aid and the utilization of unassigned fund balance allows the tax impact of the proposals to be offset, resulting in no estimated tax increase.

I encourage all voters to learn more about this important proposal. Please review this informational brochure and visit our District website for more information. Finally, remember to come out and have your voice heard on Monday, October 7.

Sincerely,



Dr. David Mauricio
SUPERINTENDENT OF SCHOOLS / SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS

Mrs. Maria Pereira, President
BOARD OF EDUCATION / JUNTA DE EDUCACIÓN

Estimada comunidad de Peekskill,

En nombre del Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill y la Junta de Educación de Peekskill, deseo compartir con ustedes una propuesta de Referéndum del Proyecto Capital que se presentará ante los votantes de la comunidad de Peekskill el lunes, 7 de octubre. Dos propuestas aparecerán en la boleta. Cada propuesta ha sido diseñada para enfrentar las necesidades del Distrito, beneficiando a nuestros estudiantes y mejorando la inversión de nuestra comunidad en nuestras escuelas.

Propuesta #1 propone una serie de mejoras en todos los edificios del Distrito, incluyendo un nuevo Centro de Innovación STEAM en la Escuela Secundaria PHS, un Laboratorio de Exploración STEAM en la Escuela Primaria Hillcrest, un nuevo estadio de uso múltiple de césped en Torpy Field y mejoras adicionales en todos nuestros edificios.

Propuesta #2 propone la compra por el Distrito de un edificio localizado en el 400 South Division Street. Este se convertirá en la nueva ubicación para el Departamento de Operaciones y Mantenimiento, el Registro Central, el Departamento de Transporte y el Centro de Recursos para Padres del Distrito.

La responsabilidad fiscal es una de las principales prioridades de nuestro Distrito. Con eso en mente, nos complace decirles que esta oportunidad para mejorar las Escuelas de la Ciudad de Peekskill se produce cuando el Distrito está retirando la deuda. La combinación de este hecho con la ayuda estatal estimada y la utilización del balance de fondo no asignado permite compensar el impacto fiscal de las propuestas, lo que resulta en no aumento de impuesto estimado.

Animo a todos los votantes a conocer más sobre esta importante propuesta. Por favor revise este folleto informativo y visite nuestro sitio web del Distrito para obtener más información. Finalmente, recuerde salir a votar el lunes 7 de octubre.

Atentamente,

PROPOSITION #1: PHASE 1

High School

- Electrical Distribution – Replace Panels and Feeders in Custodial Closets
- Reconstruct Torpy Field, Track, and Bleachers
- New Concession Building and Lighting

Middle School

- Upgrade Pool Chemical Feed System

Oakside

- Backflow Preventer and Replace Valves at Water Service
- Replace Unit Ventilators at 13 Classrooms with AC

Woodside

- Backflow Preventer and Replace Valves at Water Service
- Basement Ventilation and Moisture Control
- Replace Unit Ventilators at 23 Classrooms with AC

Uriah Hill

- Ventilation for Lower Level Cafeteria

PROPOSITION #1: PHASE 2

High School

- New Valves and Back-Flow Preventer for Water Service
- Replace Stairway Window Walls and Exterior Doors
- Replace Exterior Steel Doors and Frames
- Renovate the Technology and Art Classrooms – STEAM Innovation Center
- Replace Master Clock

Hillcrest

- Renovate the Technology Classrooms
- STEAM Exploration Lab
- Replace Unit Ventilators at 13 Classrooms with AC

Uriah Hill

- Replace Gutters and Downspouts
- Replace Portions of Roof

PROPUESTA #1: FASE 1

Escuela secundaria PHS

- Distribución eléctrica: reemplace de paneles y líneas eléctricas en los armarios de custodia
- Reconstruir Torpy Field, pista y gradas
- Nuevo edificio de concesión y iluminación

Escuela intermedia PKMS

- Actualización del sistema de química de la piscina

Oakside

- Preventor de reflujo y reemplazo de válvulas del servicio de agua
- Reemplazar las unidades de ventilación en 13 salones con aire acondicionado

Woodside

- Preventor de reflujo y reemplazo de válvulas del servicio de agua
- Ventilación del sótano y control de humedad
- Reemplazar las unidades de ventilación en 23 aulas con aire acondicionado

Uriah Hill

- Ventilación del nivel inferior de la cafetería

PROPUESTA #1: FASE 2

Escuela secundaria PHS

- Nuevas válvulas y preventor de reflujo para servicio de agua
- Reemplazar las paredes de las escaleras y las puertas exteriores
- Reemplazar puertas y marcos de acero exteriores
- Renovar las aulas de tecnología y arte - Centro de Innovación STEAM
- Reemplazar reloj maestro

Hillcrest

- Renovar las aulas tecnológicas
- Laboratorio de Exploración STEAM
- Reemplace unidades de ventilación en 13 aulas con aire acondicionados

Uriah Hill

- Reemplazar canales y bajantes del techo
- Reemplazar porciones de techo

October 7, 2019 | 7 de Octubre, 2019

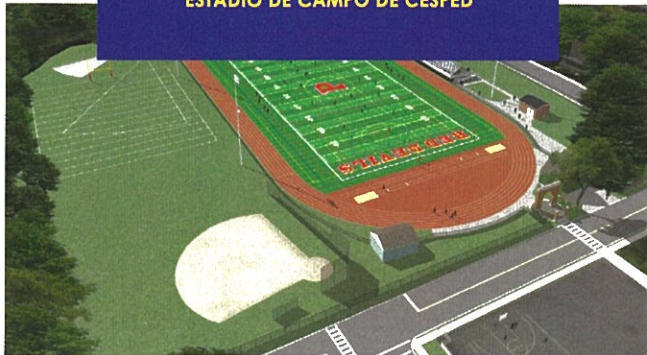
POLLS OPEN | URNAS ABREN: 7AM-9PM POLLING PLACE | LUGAR DE VOTACIÓN: PEEKSKILL HIGH SCHOOL

VOTE!

PROPOSITION/PROPOSICIÓN #1

Torpy Field

TURF FIELD STADIUM
ESTADIO DE CAMPO DE CÉSPED



Hillcrest STEAM Lab

SCIENCE, TECHNOLOGY, ENGINEERING,
ART & MATHEMATICS



PHS STEAM Innovation Center

SCIENCE, TECHNOLOGY, ENGINEERING, ART & MATHEMATICS



PROPOSITION/PROPOSICIÓN #2

400 South Division St.

- Operations & Maintenance
- Operaciones y Mantenimiento
- Central Registration
- Registro Central
- Transportation
- Transporte
- Parent Resource Center
- Centro de Recursos para Padres



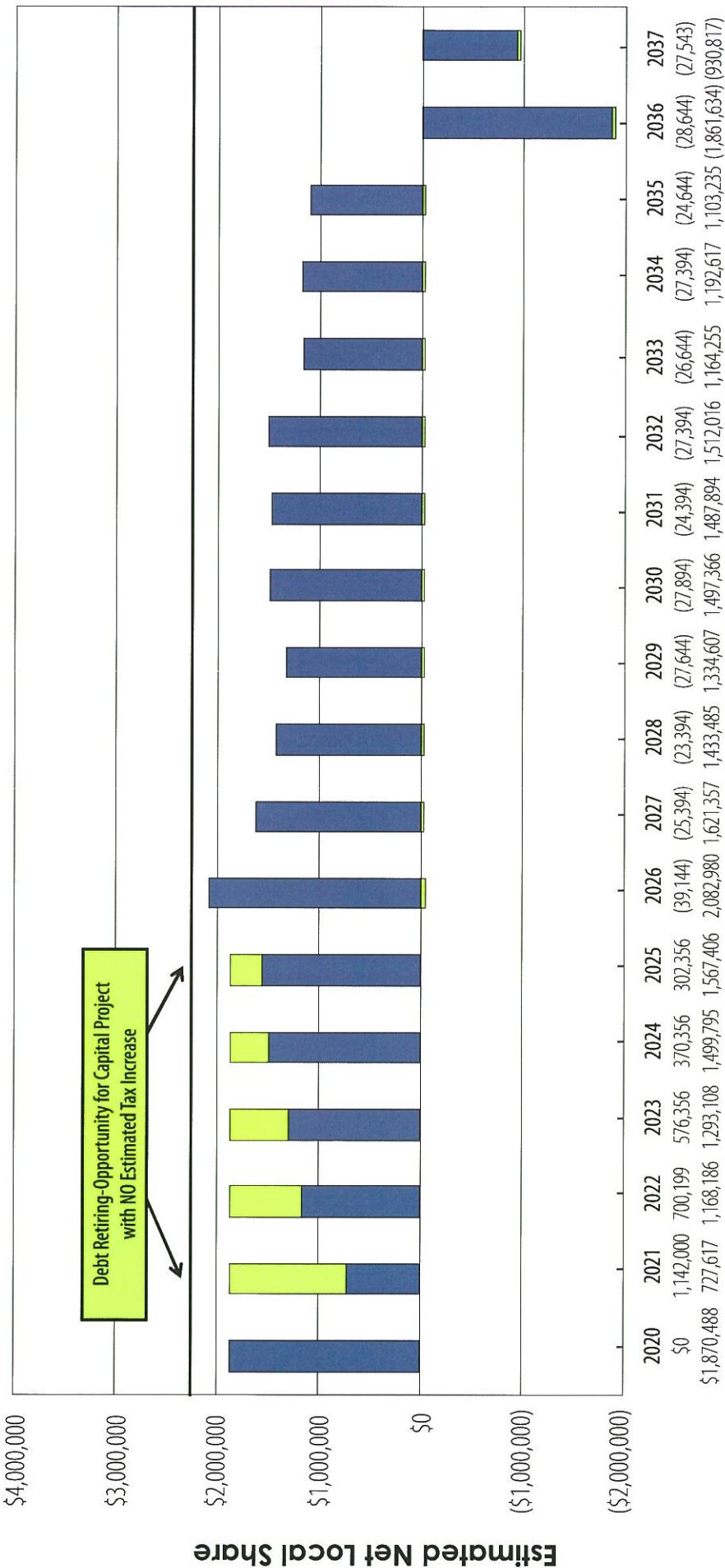
FOR MORE INFORMATION / PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

www.peakskillcsd.org

PEEKSKILL CITY SCHOOL DISTRICT

Estimated Net Local Share of Existing Building
Debt Service and Proposed \$10,600,000 Capital Project

Estimado de la Parte Local Neta del Servicio de la Deuda del Edificio Existente y Propuesta del Proyecto Capital de \$10,600,000



Q&A:



Q: What are the associated costs of each phase of Proposition #1?

A: Phase 1 = \$5,850,000
Phase 2 = \$4,750,000
Total: \$10,600,000

Q: How does the purchase of 400 South Division Street (Proposition #2) relate to the construction of the PHS STEAM Innovation Center?

A: At this time a significant amount of space at the high school is being used for the Operations and Maintenance Department and storage. These items, tools and vehicles would need to be relocated to a new space to make room for the high school's STEAM Innovation Center. By purchasing the property at 400 South Division Street, the District would be able to save money long term as opposed to renting a facility to house these necessities.

To take advantage of the building's central location in the City, the Peekskill City School District would use the remaining space at the 400 South Division Street building to host our Transportation and Registration offices, as well as a larger Parent Resource Center. This would create a convenient hub for our families, while freeing up space at Uriah Hill for long-range planning for additional Pre-K classrooms.

Q: Why is now the right time for this Capital Project?

A: Under current State Aid formulas, the District expects to receive building aid for the Proposition #1 projects at an estimated rate of 83%. This aid, combined with the fact that the District is retiring debt, allows PCSD an opportunity to present the proposed \$10.6 million Capital Project to our community at a time when the tax impact can be offset, resulting in NO ESTIMATED TAX INCREASE!

Q: How much will the 400 South Division Street Building be purchased for if approved by voters?

A: The District will pay \$350,000 from the unassigned fund balance for the purchase of 400 South Division Street.

Q: If renovations are needed at the 400 South Division Street building, how will the District address the needed repairs?

A: \$50,000 from the District's unassigned fund balance will be utilized for minor renovations.

Q: How will Proposition #1 appear on my ballot?

A: Proposition #1 will be listed on your ballot as follows:

PROPOSITION #1

SHALL the Bond Resolution of the City School District of the City of Peekskill, New York entitled: "Bond Resolution of the City School District of the City of Peekskill, New York, adopted August 6, 2019, authorizing the construction of alterations and improvements to District buildings and/or the sites thereof; stating the estimated total cost thereof is \$10,600,000; appropriating said amount therefor; and authorizing the issuance of \$10,600,000 serial bonds of said District to finance said appropriation" BE APPROVED?

☐ Yes ☐ No

Q: How will Proposition #2 appear on my ballot?

A: Proposition #2 will be listed on your ballot as follows:

PROPOSITION #2

Shall the Board of Education be authorized to acquire by purchase certain property located at 400 South Division Street, Peekskill, New York and designated as Parcel 33.38-1-1, consisting of land and structures at a cost not to exceed \$350,000 in accordance with the terms and conditions set forth in a written agreement on file with the District Clerk and to expend \$50,000 for the redevelopment and/or renovation of the said property, including all labor, materials, equipment, apparatus, and incidental costs thereof, with a total cost not to exceed \$400,000 for the purchase and renovation of said property?

☐ Yes ☐ No

Q: How do I know if I am eligible to vote?

A: All individuals must be a qualified voter. A qualified voter is a person who is a citizen of the United States, is at least 18 years old and has been a resident of the school district for at least 30 days.

Q: How do I obtain an Absentee Ballot?

A: Absentee Ballot Application process - for registered voters only The process for the Absentee Ballot application is as follows:

The applications are available from the District Clerks office; or in each building. They may be picked up in person, or phone request (737-3300 ext. 1535) or by mail request. You can also visit our website to download an Absentee Ballot Form. Absentee Ballot Applications must be filled out and returned to the District Clerk by mail, or in person, by September 30, 2019. After an Absentee Ballot Application is received by the District Clerk, an Absentee Ballot is mailed to your home, you are to return the Absentee Ballot, in person to the District Clerk at the Administration Building, 1031 Elm Street, by October 4, 2019 no later than 4 p.m. or by mail on October 7, 2019 no later than 5 p.m. Visit <http://www.peakskillcsd.org> for voter information regarding the bond vote and propositions.

PyR: PREGUNTAS Y RESPUESTAS



P: ¿Cuáles son los costos asociados de cada fase de la Propuesta #1?

R: Fase 1 = \$5,850,000
Fase 2 = \$4,750,000
Total: \$10,600,000

P: ¿Cómo se relaciona la compra del edificio de 400 South Division Street (Propuesta #2) con la construcción del Centro de Innovación STEAM de PHS?

R: En este momento, se está utilizando una cantidad significativa de espacio en la escuela secundaria PHS para el Departamento de Operaciones y Mantenimiento y el almacenamiento. Estos artículos, herramientas y vehículos tendrían que reubicarse en un nuevo espacio para dejar espacio para el Centro de Innovación STEAM de la escuela secundaria. Al comprar la propiedad del 400 South Division Street, el Distrito podría ahorrar dinero a largo plazo en lugar de alquilar una propiedad para albergar estas necesidades.

Para aprovechar la ubicación central del edificio en la Ciudad, el Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill usaría el espacio restante en el edificio 400 South Division Street para albergar nuestras oficinas de Transporte y Registro, así como un Centro de Recursos para Padres más grande. Esto crearía un centro conveniente para nuestras familias, al tiempo que liberaría espacio en Uriah Hill para la planificación a largo plazo de aulas adicionales de Pre-K.

P: ¿Por qué es el momento adecuado para este Proyecto Capital?

R: Según las fórmulas actuales de ayuda estatal, el Distrito espera recibir ayuda para la construcción de los proyectos de la Propuesta #1 a una tasa estimada del 83%. ¡Esta ayuda, combinada con el hecho de que el Distrito está retirando la deuda, le da a PCSD la oportunidad de presentar el Proyecto Capital propuesto de \$10.6 millones a nuestra comunidad en un momento en que el impacto fiscal puede ser compensado, resultando en NO AUMENTO DE IMPUESTO ESTIMADO!

P: ¿Por cuánto se comprará el edificio de 400 Division Street si los votantes lo aprueban?

R: El Distrito pagará \$350,000 del balance del fondo no asignado para la compra de 400 South Division Street.

P: Si se necesitan renovaciones en el edificio de 400 South Division Street, ¿cómo abordará el Distrito las reparaciones necesarias?

R: \$50,000 del balance de fondos no asignado del Distrito se utilizarán para renovaciones menores.

P: ¿Cómo aparecerá la Propuesta #1 en mi boleta?

R: La Proposición #1 aparecerá en su boleta de la siguiente manera:

PROPUESTA #1

¿DEBERÁ, la Resolución de Bonos del Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill, Nueva York titulada: "Resolución de Bonos del Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill, Nueva York, adoptada el 6 de agosto del 2019, autorizando la construcción de alteraciones y mejoras a Edificios del distrito y/o sus espacios; declarando que el costo total estimado es de \$10,600,000; apropiando dicha cantidad para ello; y autorizando la emisión de bonos en serie de \$10,600,000 de dicho Distrito para financiar dicha asignación" SER APROBADA?

☐ Si ☐ No

P: ¿Cómo aparecerá la Propuesta #2 en mi boleta?

R: La Propuesta #2 aparecerá en su boleta de la siguiente manera:

PROPUESTA #2

¿Debiera la Junta de Educación estar autorizada para adquirir mediante la compra de cierta propiedad ubicada en el 400 South Division Street, Peekskill, Nueva York y designada como Parcela 33.38-1-1, que consta de terrenos y estructuras a un costo que no exceda los \$350,000 de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en un acuerdo por escrito en el archivo de la Secretaria del Distrito y para gastar \$50,000 para la reurbanización y/o renovación de dicha propiedad, incluyendo toda la mano de obra, materiales, equipos, aparatos y costos incidentales de los mismos, con un costo total que no excederá los \$400,000 para la compra y renovación de dicha propiedad?

☐ Si ☐ No

P: ¿Cómo obtengo una boleta en ausencia?

R: Proceso de solicitud de boleta en ausencia: solo para votantes registrados. El proceso para la solicitud de boleta en ausencia es el siguiente: las solicitudes están disponibles en la oficina de la secretaria del distrito; o en cada edificio. Se pueden recoger en persona o por teléfono (737-3300 ext. 1535) o por correo. También puede visitar nuestro sitio web para descargar un formulario de boleta en ausencia. Las solicitudes de boletas en ausencia deben completarse y devolverse a la secretaria del distrito por correo, o en persona, antes del 30 de septiembre del 2019. Después que la secretaria del distrito recibe una solicitud de boletas en ausencia, se envía por correo una boleta en ausencia a su domicilio. Devuelva la boleta en ausencia en persona a la secretaria del distrito en el Edificio de Administración, 1031 Elm Street, antes del 4 de octubre del 2019 a más tardar a las 4 p.m. o por correo el 7 de octubre del 2019 a más tardar a las 5 p.m. Visite <http://www.peakskillcsd.org> para obtener información sobre el voto y las propuestas de los bonos.